




НАЗВАНИЕ ПРОЕКТА: ПРОЕКТ ПО СТРОИТЕЛЬСТВУ АМУРСКОГО
 ГАЗОПЕРЕРАБАТЫВАЮЩЕГО ЗАВОДА
 НЕЛИЦЕНЗИОННЫЕ УСТАНОВКИ
PROJECT TITLE: AMURSKY GAS PROCESSING PLANT
 PROJECT NON LICENSED UNITS
НОМЕР КОНТРАКТА /
CONTRACT NUMBER AGPZ-900/0055
НАЗВАНИЕ ДОКУМЕНТА: ТАБЛИЦА СОЕДИНЕНИЙ И ПОДКЛЮЧЕНИЙ (ДЛЯ АСКУЭР)
DOCUMENT TITLE: CONNECTION TABLE (FOR AUMS)
НОМЕР ДОКУМЕНТА /
DOCUMENT NUMBER: 0055-CPC-GA1-4.4.4.70.320-ASK2.S4-0001
КЛАСС ДОКУМЕНТА /
DOCUMENT CLASS 2
ПОДРЯДЧИК / CONTRACTOR: СПЕСС
ПОСТАВЩИК / SUPPLIER: PJSC «GAZPROM AVTOMATIZATSIYA»
ЗАКАЗ НА ПОКУПКУ /
PURCHASE ORDER (PO): P2AM-7-0001
НОМЕР ДОКУМЕНТА ПОСТАВЩИКА /
SUPPLIER DOCUMENT NUMBER:
НОМЕР РЕДАКЦИИ ПОСТАВЩИКА / SUPPLIER A1
DOCUMENT REVISION:

ДАННЫЙ ДОКУМЕНТ ЯВЛЯЕТСЯ КОНТРОЛИРУЕМЫМ.
НЕ ВНОСИТЬ НЕУТВЕРЖДЕННЫХ ИЗМЕНЕНИЙ
THIS IS A CONTROLLED DOCUMENT. NO UN-AUTHORISED MODIFICATIONS

ДАННЫЙ ДОКУМЕНТ ВЫПОЛНЕН НА ДВУХ ЯЗЫКАХ.
УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ИЗМЕНЕНИЯ ВНЕСЕНЫ В ОБЕ ВЕРСИИ.
THIS DOCUMENT IS DUAL LANGUAGE. ENSURE BOTH VERSIONS ARE MODIFIED.

A1	A1	21.01.2021	IFR	VN	KA	DZ			
РЕД / REV	РЕДАКЦИЯ ПОДРЯДЧИКОМ/ CONTRACTOR REV	ДАТА / DATE	СТАТУС / STATUS CODE	ПОДГ / BY	ПРОВ / CHK	УТВ / APP	МИП УТВ / EM APP	УТВ / APP	УТВ / APP
РЕДАКЦИИ REVISIONS				ДОКУМЕНТ УТВЕРЖДЕН ПРОЕКТОМ PROJECT APPROVALS			СПЕСС УТВ / APPROVAL	ГЕН. ПОДРЯДЧИК УТВ / GEN CONTRACTOR APPROVAL	

	Таблица соединений и подключений (для АСКУЭР) Connection table (for AUMS)	Номер Контракта / Contract Number: AGPZ-900/0055 Номер документа / Document Number: 0055-CPC-GA1-4.4.4.70.320-ASK2.S4-0001
	ПРОЕКТ ПО СТРОИТЕЛЬСТВУ АМУРСКОГО ГАЗОПЕРЕРАБАТЫВАЮЩЕГО ЗАВОДА НЕЛИЦЕНЗИОННЫЕ УСТАНОВКИ AMURSKY GAS PROCESSING PLANT PROJECT NON LICENSED UNITS	Редакция / Revision: A1 Page 2 of 7

ПЕРЕЧЕНЬ РЕДАКЦИЙ / REVISION DESCRIPTION SHEET

РЕД. REV.	РЕДАКЦИЯ ПОДРЯДЧИКОМ/ CONTRACTOR REV	ПАРАГ. PARA	ОПИСАНИЕ РЕДАКЦИЙ REVISION DESCRIPTION
A1	A1	ALL	Выпущено для рассмотрения / Issued for Review

ПЕРЕЧЕНЬ УТОЧНЕНИЙ / HOLDS LIST


РЕД. REV.	РЕДАКЦИЯ ПОДРЯДЧИКОМ / CONTRACTOR REV	ПАРАГ. PARA	ОПИСАНИЕ УТОЧНЕНИЙ HOLDS DESCRIPTION

ВОСПРОИЗВОДСТВО, РАСПРОСТРАНЕНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ДОКУМЕНТА, А ТАКЖЕ ПРИВЯЗКА ЕГО СОДЕРЖАНИЯ К ДРУГИМ БЕЗ ПИСЬМЕННОГО РАЗРЕШЕНИЯ \ АВТОРИЗАЦИИ ЗАПРЕЩЕНО. НАРУШИТЕЛИ БУДУТ НЕСТИ ФИНАНСОВУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА УБЫТКИ. ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ В СЛУЧАЕ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ПАТЕНТА, ПРАВА НА ПРОМЫШЛЕННЫЙ ОБРАЗЕЦ ИЛИ ПРОМЫШЛЕННОГО ОБРАЗЦА ПРЕДМЕТА ШИРОКОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ.

THE REPRODUCTION, DISTRIBUTION AND UTILIZATION OF THIS DOCUMENT AS WELL AS THE COMMUNICATION OF ITS CONTENTS TO OTHERS WITHOUT EXPRESS AUTHORIZATION IS PROHIBITED. OFFENDERS WILL BE HELD LIABLE FOR PAYMENT OF DAMAGES. ALL RIGHTS RESERVED IN THE EVENT OF THE GRANT OF PATENT, UTILITY MODEL OR DESIGN.

ДИЗАЙН ИЛИ ЕГО ЧАСТЬ, СОДЕРЖАЩЕЯСЯ В ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ, РАЗРАБОТАНА ДЛЯ ГАЗПРОМА И ЕГО ПРОЕКТА И ОСТАЕТСЯ В СОБСТВЕННОСТИ ГАЗПРОМА. ВСЯ ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ СПЕСС ИЛИ РИД, ИСПОЛЬЗУЕМОЕ В СОЗДАНИИ ИНФОРМАЦИИ О КОНСТРУКЦИИ, СОДЕРЖАЩЕЙСЯ В НАСТОЯЩЕМ СОГЛАШЕНИИ, ОСТАЕТСЯ СОБСТВЕННОСТЬЮ СПЕСС.

THE DESIGN OR PART THEREOF CONTAINED IN THIS DOCUMENT WAS DEVELOPED FOR GAZPROM FOR THE PROJECT AND REMAINS PROPERTY OF GAZPROM. ALL SPECC PROPRIETARY INFORMATION OR UNDERLYING INTELLECTUAL PROPERTY UTILIZED IN THE CREATION OF THE DESIGN INFORMATION CONTAINED HEREIN SHALL REMAIN THE PROPERTY OF SPECC.

	Таблица соединений и подключений (для АСКУЭР) Connection table (for AUMS)	Номер Контракта / Contract Number: AGPZ-900/0055 Номер документа / Document Number: 0055-CPC-GA1-4.4.4.70.320-ASK2.S4-0001
	ПРОЕКТ ПО СТРОИТЕЛЬСТВУ АМУРСКОГО ГАЗОПЕРЕРАБАТЫВАЮЩЕГО ЗАВОДА НЕЛИЦЕНЗИОННЫЕ УСТАНОВКИ AMURSKY GAS PROCESSING PLANT PROJECT NON LICENSED UNITS	Редакция / Revision: A1 Page 3 of 7

СТРАНИЦА ПОДПИСЕЙ:
SIGNATURE PAGE:


Утверждено генеральным подрядчиком: (Должность)	ИМЯ, ФАМИЛИЯ / FIRST NAME, LAST NAME ПОДПИСЬ / SIGNATURE	Approved by General Contractor: (Position)
Утверждаю СРЕСС (Должность)	ИМЯ, ФАМИЛИЯ / FIRST NAME, LAST NAME ПОДПИСЬ / SIGNATURE	Approved CPECC: (Position)
Менеджер по инженерному проектированию - МИП:	ИМЯ, ФАМИЛИЯ / FIRST NAME, LAST NAME ПОДПИСЬ / SIGNATURE	Approved by Engineering Manager-EM
Утверждаю: Руководитель группы АСУ	Дмитрий Зубков / Dmitry Zubkov ПОДПИСЬ / SIGNATURE 	Approved: Team leader
Проверено/Рассмотрено: Руководитель группы проекта	Кирилл Абрамов / Kirill Abramov ПОДПИСЬ / SIGNATURE 	Checked/Reviewed: Team leader
Разработано: Ведущий инженер проекта	Владимир Никифоров / Vladimir Nikiforov ПОДПИСЬ / SIGNATURE 	Author: Project engineer

ВОСПРОИЗВОДСТВО, РАСПРОСТРАНЕНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ДОКУМЕНТА, А ТАКЖЕ ПРИВЯЗКА ЕГО СОДЕРЖАНИЯ К ДРУГИМ БЕЗ ПИСЬМЕННОГО РАЗРЕШЕНИЯ \ АВТОРИЗАЦИИ ЗАПРЕЩЕНО. НАРУШИТЕЛИ БУДУТ НЕСТИ ФИНАНСОВУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА УБЫТКИ. ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ В СЛУЧАЕ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ПАТЕНТА, ПРАВА НА ПРОМЫШЛЕННЫЙ ОБРАЗЕЦ ИЛИ ПРОМЫШЛЕННОГО ОБРАЗЦА ПРЕДМЕТА ШИРОКОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ.

THE REPRODUCTION, DISTRIBUTION AND UTILIZATION OF THIS DOCUMENT AS WELL AS THE COMMUNICATION OF ITS CONTENTS TO OTHERS WITHOUT EXPRESS AUTHORIZATION IS PROHIBITED. OFFENDERS WILL BE HELD LIABLE FOR PAYMENT OF DAMAGES. ALL RIGHTS RESERVED IN THE EVENT OF THE GRANT OF PATENT, UTILITY MODEL OR DESIGN.

ДИЗАЙН ИЛИ ЕГО ЧАСТЬ, СОДЕРЖАЩЕЕСЯ В ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ, РАЗРАБОТАНА ДЛЯ ГАЗПРОМА И ЕГО ПРОЕКТА И ОСТАЕТСЯ В СОБСТВЕННОСТИ ГАЗПРОМА. ВСЯ ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ СРЕСС ИЛИ РИД, ИСПОЛЬЗУЕМОЕ В СОЗДАНИИ ИНФОРМАЦИИ О КОНСТРУКЦИИ, СОДЕРЖАЩЕЙСЯ В НАСТОЯЩЕМ СОГЛАШЕНИИ, ОСТАЕТСЯ СОБСТВЕННОСТЬЮ СРЕСС.

THE DESIGN OR PART THEREOF CONTAINED IN THIS DOCUMENT WAS DEVELOPED FOR GAZPROM FOR THE PROJECT AND REMAINS PROPERTY OF GAZPROM.
ALL CPECC PROPRIETARY INFORMATION OR UNDERLYING INTELLECTUAL PROPERTY UTILIZED IN THE CREATION OF THE DESIGN INFORMATION CONTAINED HEREIN SHALL REMAIN THE PROPERTY OF CPECC.

	<p>Таблица соединений и подключений (для АСКУЭР)</p> <p>Connection table (for AUMS)</p>	<p>Номер Контракта / Contract Number: AGPZ-900/0055</p> <p>Номер документа / Document Number: 0055-CPC-GA1-4.4.4.70.320-ASK2.S4-0001</p>
	<p>ПРОЕКТ ПО СТРОИТЕЛЬСТВУ АМУРСКОГО ГАЗОПЕРЕРАБАТЫВАЮЩЕГО ЗАВОДА НЕЛИЦЕНЗИОННЫЕ УСТАНОВКИ</p> <p>AMURSKY GAS PROCESSING PLANT PROJECT NON LICENSED UNITS</p>	<p>Редакция / Revision: A1</p> <p>Page 4 of 7</p>

Оглавление

1 Таблица подключений кабелей питания..... 6


2 Таблица подключений интерфейсных сигналов..... 7

ВОСПРОИЗВОДСТВО, РАСПРОСТРАНЕНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ДОКУМЕНТА, А ТАКЖЕ ПРИВЯЗКА ЕГО СОДЕРЖАНИЯ К ДРУГИМ БЕЗ ПИСЬМЕННОГО РАЗРЕШЕНИЯ \ АВТОРИЗАЦИИ ЗАПРЕЩЕНО. НАРУШИТЕЛИ БУДУТ НЕСТИ ФИНАНСОВУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА УБЫТКИ. ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ В СЛУЧАЕ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ПАТЕНТА, ПРАВА НА ПРОМЫШЛЕННЫЙ ОБРАЗЕЦ ИЛИ ПРОМЫШЛЕННОГО ОБРАЗЦА ПРЕДМЕТА ШИРОКОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ.

THE REPRODUCTION, DISTRIBUTION AND UTILIZATION OF THIS DOCUMENT AS WELL AS THE COMMUNICATION OF ITS CONTENTS TO OTHERS WITHOUT EXPRESS AUTHORIZATION IS PROHIBITED. OFFENDERS WILL BE HELD LIABLE FOR PAYMENT OF DAMAGES. ALL RIGHTS RESERVED IN THE EVENT OF THE GRANT OF PATENT, UTILITY MODEL OR DESIGN.

ДИЗАЙН ИЛИ ЕГО ЧАСТЬ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ, РАЗРАБОТАНА ДЛЯ ГАЗПРОМА И ЕГО ПРОЕКТА И ОСТАЕТСЯ В СОБСТВЕННОСТИ ГАЗПРОМА. ВСЯ ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ СПЕСС ИЛИ РИД, ИСПОЛЬЗУЕМОЕ В СОЗДАНИИ ИНФОРМАЦИИ О КОНСТРУКЦИИ, СОДЕРЖАЩЕЙСЯ В НАСТОЯЩЕМ СОГЛАШЕНИИ, ОСТАЕТСЯ СОБСТВЕННОСТЬЮ СПЕСС.

THE DESIGN OR PART THEREOF CONTAINED IN THIS DOCUMENT WAS DEVELOPED FOR GAZPROM FOR THE PROJECT AND REMAINS PROPERTY OF GAZPROM.
ALL SPECC PROPRIETARY INFORMATION OR UNDERLYING INTELLECTUAL PROPERTY UTILIZED IN THE CREATION OF THE DESIGN INFORMATION CONTAINED HEREIN SHALL REMAIN THE PROPERTY OF SPECC.

	<p>Таблица соединений и подключений (для АСКУЭР)</p> <p>Connection table (for AUMS)</p>	<p>Номер Контракта / Contract Number: AGPZ-900/0055</p> <p>Номер документа / Document Number: 0055-CPC-GA1-4.4.4.70.320-ASK2.S4-0001</p>
	<p>ПРОЕКТ ПО СТРОИТЕЛЬСТВУ АМУРСКОГО ГАЗОПЕРЕРАБАТЫВАЮЩЕГО ЗАВОДА НЕЛИЦЕНЗИОННЫЕ УСТАНОВКИ</p> <p>AMURSKY GAS PROCESSING PLANT PROJECT NON LICENSED UNITS</p>	<p>Редакция / Revision: A1</p> <p>Page 5 of 7</p>

Contents

1 Connection table of power cable.....	6
2 Connection table of interface signals.....	7

ВОСПРОИЗВОДСТВО, РАСПРОСТРАНЕНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ДОКУМЕНТА, А ТАКЖЕ ПРИВЯЗКА ЕГО СОДЕРЖАНИЯ К ДРУГИМ БЕЗ ПИСЬМЕННОГО РАЗРЕШЕНИЯ \ АВТОРИЗАЦИИ ЗАПРЕЩЕНО. НАРУШИТЕЛИ БУДУТ НЕСТИ ФИНАНСОВУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА УБЫТКИ. ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ В СЛУЧАЕ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ПАТЕНТА, ПРАВА НА ПРОМЫШЛЕННЫЙ ОБРАЗЕЦ ИЛИ ПРОМЫШЛЕННОГО ОБРАЗЦА ПРЕДМЕТА ШИРОКОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ.

THE REPRODUCTION, DISTRIBUTION AND UTILIZATION OF THIS DOCUMENT AS WELL AS THE COMMUNICATION OF ITS CONTENTS TO OTHERS WITHOUT EXPRESS AUTHORIZATION IS PROHIBITED. OFFENDERS WILL BE HELD LIABLE FOR PAYMENT OF DAMAGES. ALL RIGHTS RESERVED IN THE EVENT OF THE GRANT OF PATENT, UTILITY MODEL OR DESIGN.

ДИЗАЙН ИЛИ ЕГО ЧАСТЬ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ, РАЗРАБОТАНА ДЛЯ ГАЗПРОМА И ЕГО ПРОЕКТА И ОСТАЕТСЯ В СОБСТВЕННОСТИ ГАЗПРОМА. ВСЯ ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ СРЕСС ИЛИ РИД, ИСПОЛЪЗУЕМОЕ В СОЗДАНИИ ИНФОРМАЦИИ О КОНСТРУКЦИИ, СОДЕРЖАЩЕЙСЯ В НАСТОЯЩЕМ СОГЛАШЕНИИ, ОСТАЕТСЯ СОБСТВЕННОСТЬЮ СРЕСС.

THE DESIGN OR PART THEREOF CONTAINED IN THIS DOCUMENT WAS DEVELOPED FOR GAZPROM FOR THE PROJECT AND REMAINS PROPERTY OF GAZPROM.
ALL CPECC PROPRIETARY INFORMATION OR UNDERLYING INTELLECTUAL PROPERTY UTILIZED IN THE CREATION OF THE DESIGN INFORMATION CONTAINED HEREIN SHALL REMAIN THE PROPERTY OF CPECC.

1. Таблица подключений кабелей питания / 1. Connection table of power cables

№	Номер тега / Tag Number	Техническое описание / Tag service description	Месторасположение / Location	Тип сигнала / IO Type Name	Искробезопасность / IS NIS	Номер кабеля / Cable name	Тип кабеля / Cable type	Пара_Жила / Pair_Core	Номер шкафа / Cabinet name	Устройство / Equipment	Канал / Channel	Номер клеммника / Terminal block number	Клеммы / Terminals
1	-	ПИТАНИЕ ШКАФА. ВВОД "А" / 230 VAC - Line "A" from power distributor panel	IRR	Power	-	3-70-JRCC-0001A-WP01	2C+E x 2.5mm2 CU/PVC/STA/FRLS	N/A	3-70-JRCC-0001	-	-	XT201	L, N, PE
2	-	ПИТАНИЕ ШКАФА. ВВОД "В" / 230 VAC - Line "B" from power distributor panel	IRR	Power	-	3-70-JRCC-0001B-WP01	2C+E x 2.5mm2 CU/PVC/STA/FRLS	N/A	3-70-JRCC-0001	-	-	XT202	L, N, PE
3	-	ПИТАНИЕ ШКАФА. ВВОД "AUX" / 230 VAC non UPS - AUX	IRR	Power	-	3-70-JRCC-0001-WP01	2C+E x 2.5mm2 CU/PVC/STA/FRLS	N/A	3-70-JRCC-0001	-	-	XT203	L, N, PE

2. Таблица подключений интерфейсных сигналов / 2. Connection table of interface signals

№	Описание / Description	Расположение системы / System Location	Система / System	Тип сигнала / Signal Type	Обозначение кабеля / Cable Name	Тип кабеля / Cable Type	Обозначение пары / Set Name	Номер контакта / Terminal No	Количество контактов / Max Terminal	От шкафа (название) / From Cabinet (Name)	№ устройства / Rack No	Номер канала / Channel No	К шкафу (название) / To Cabinet (Name)	№ устройства / Rack No	Номер канала / Channel No
1	Соединение 3-70-JRCC-0001 с 3-60-JUNC-0001 / Connection 3-70-JRCC-0001 with 3-60-JUNC-0001	3-60-21	AUMS	FO	CY-3-60-JUNC-0001.13	24c Fibre Indoor	Pr.1	1, 2	24	3-70-JRCC-0001	U3	1, 2	3-60-JUNC-0001	1U8	1, 2
2	Соединение 3-70-JRCC-0001 с 3-60-JRCC-0001 / Connection 3-70-JRCC-0001 with 3-60-JRCC-0001	3-60-21	AUCS	Ethernet	3-70-JRCC-0001:BR1:1/3-60-JRCC-0001:BR1:2 (CM-3-60-JRCC-0001.BR1.2)	LC1-C5E04-322 F/UTP Cat.5e	-	-	-	3-70-JRCC-0001	BR1	1	3-60-JRCC-0001	BR1	2
3	Соединение 0-54-JDNC-3701 с 0-54-JDNC-3702 / Connection 0-54-JDNC-3701 with 0-54-JDNC-3702	131	AUMS	FO	0-54-JDNC-3701:UF7:1/0-54-JDNC-3702:1U5:7 (CM-0-54-JDNC-3702.1U5.7)	FC-D2-9-LC/UR-SC/UR-H-XXM-LSZH-YL	-	-	-	0-54-JDNC-3701	UF7	1	0-54-JDNC-3702	1U5	7
4	Соединение 0-54-JDNC-3702 с 0-54-JDNC-3701 / Connection 0-54-JDNC-3702 with 0-54-JDNC-3701	131	AUMS	FO	0-54-JDNC-3702:1U5:7/0-54-JDNC-3701:UF7:1 (CM-0-54-JDNC-3702.1U5.7)	FC-D2-9-LC/UR-SC/UR-H-XXM-LSZH-YL	-	-	-	0-54-JDNC-3702	1U5	7	0-54-JDNC-3701	UF7	1
5	Соединение 0-54-JDNC-3702 с 0-54-05TSA004 / Connection 0-54-JDNC-3702 with 0-54-05TSA004	131	AUMS	FO	0-54-05TSA0004-WO03	24 core fiber optic cable, SM, armored, FRHF	Pr.7	13, 14	24	0-54-JDNC-3702	1U5	7	0-54-05TSA004	0-54-05TSA0004-SN-03	13, 14